

Nr.	Openbare huisvestingsmaatschappij	Gemeente	Burgerlijke stand	Bestuurder WG
6270	Le Home Waremien SC	4300 Borgworm	Mijnheer	Frédéric PIRET-GERARD
8010	Habitations Sud-Luxembourg SC	6700 Aarlen	Mijnheer	Romain GAUDRON
8020	Société de Logements publics de la Haute Ardenne SC	6600 Bastenaken	Mijnheer	Bertrand MOINET
8025	Le Foyer Centre Ardenne SC	6880 Bertrix	Mijnheer	Dominique ADAM
8025	Le Foyer Centre Ardenne SC	6880 Bertrix	Mijnheer	Francis STEIFER
8042	La Famennoise SC	6900 Marloie	Mijnheer	Jean-François COLLIN
8050	La Maison virtonaise SC	6760 Virton	Mijnheer	Michel THIRY
8100	Ardenne et Lesse SC	5580 Rochefort	Mevrouw	Patricia JADOT
9010	Les Logis andennais SC	5300 Andenne	Mijnheer	Philippe MATTART
9020	Le Foyer cinacien SC	5590 Ciney	Mijnheer	Paul LAMBOTTE
9030	Les Habitations de l'Eau Noire SC	5660 Couvin	Mijnheer	Jean-Pierre BAYOT
9040	La Dinantaise SC	5500 Dinant	Mevrouw	Marie-Julie BAEKEN
9050	La Cité des Couteliers SC	5030 Gembloux	Mijnheer	Bernard SCHMIT
9060	Le Foyer jambois et Extensions SC	5100 Jambes	Mijnheer	Bernard ADAM
9090	Le Foyer namurois SC	5000 Namen	Mevrouw	Valérie DELPORTE
9100	La Joie du Foyer SC	5002 Saint-Servais	Mijnheer	Philippe HUBAUX
9120	Le Foyer taminois et ses Extensions SC	5060 Sambreville	Mijnheer	Jean-Pierre TILLIEUX

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2013 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 waarbij een einde wordt gemaakt aan mandaten en waarbij bestuurders ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen worden aangewezen.

Namen, 4 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204257]

11 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel relatif à la composition et aux dépenses de fonctionnement de la Commission des Arts de Wallonie

Le Ministre-Président,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelle du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 portant création de la Commission des Arts de Wallonie;

Considérant que l'intervention de la Commission des Arts s'est affirmée au cours des années, qu'un travail reconnu, ayant fait l'objet de plusieurs publications, y a été effectué et que plusieurs demandes d'avis émanant d'autres Départements de la Région wallonne que celui des Implantations ont été introduites à la Commission des Arts,

Arrête :

Article 1^{er}.

1° La Commission des Arts de Wallonie se compose des membres permanents suivants :

- Président : le Ministre-Président du Gouvernement wallon, lequel désigne son représentant à cet effet;

- Vice-président : M. André Matthys, inspecteur général honoraire;

- 16 personnalités spécialistes en arts plastiques et intégration artistique à l'architecture et à l'environnement :

* Mme Bernadette Bonnier;

* M. Christian Collard;

* M. Jean-Marie Crémer;

* Mme Dominique Glück;

- * Mme Julie Hanique;
- * M. Pierre Henrion;
- * Mme Anne Hustache;
- * Mme Marie-Hélène Joiret;
- * M. Jacky Legge;
- * M. Maxime Longrée;
- * Mme Hélène Martiat;
- * M. Ludovic Recchia;
- * M. Filip Roland;
- * Mme Adèle Santocono;
- * Mme Wivine de Traux;
- * M. Pierre Van Craeynest;

- le représentant de la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication, Mme Nicole Erpicum;

- le représentant de la Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments, M. Harold Grandjean, directeur à la Direction des Aménagements paysagers;

- un représentant de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

2° Selon le projet à l'étude, siègent comme membres, deux représentants du Ministre fonctionnel concerné ainsi que, le cas échéant, un membre représentant le pouvoir subordonné, partenaire financier.

Le secrétariat de la Commission est assuré à temps plein, auprès du président, par Mme Dominique Navet, historienne de l'Art, attachée au Secrétariat général, mise à disposition de la Commission des Arts et par Mme Tamara Gilson, adjointe au Secrétariat général.

Art. 2. Les dépenses de la Commission des Arts de Wallonie sont relatives aux :

- frais de réunion;
- frais de confection de dossiers;
- frais engagés par le personnel du secrétariat dans l'exercice de ses fonctions;
- frais d'acquisition d'équipement et de documentation;
- frais de participation à des séminaires et colloques;
- frais d'organisation de manifestations de promotion et d'information.

Sur présentation des pièces justificatives, les dépenses de fonctionnement visées ci-dessus sont authentifiées par le secrétariat de la Commission et approuvées par le président ou par son délégué.

Art. 3. Les membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et les spécialistes extérieurs non-fonctionnaires consultés dans le cadre d'une matière particulière reçoivent un jeton de présence par réunion, en ce compris les réunions de groupes de travail.

Le jeton de présence est de 25 euros.

Art. 4. Les membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et les spécialistes extérieurs non-fonctionnaires consultés dans le cadre d'une matière particulière bénéficient du remboursement de leurs frais de parcours pour leur participation aux réunions ou pour avoir effectué des visites relatives à des dossiers de la Commission, selon les modalités en vigueur dans les services du Gouvernement wallon.

Ces membres bénéficient également du remboursement des frais de missions qu'ils auraient éventuellement à assumer, sur justificatif.

Art. 5. Il ne peut être alloué à chacun des membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et des spécialistes extérieurs non-fonctionnaires qu'un seul jeton de présence et un seul remboursement des frais de parcours par réunion, la liste de présence signée par le membre faisant foi.

Art. 6. Sur présentation des pièces justificatives, l'ensemble des jetons de présence et des remboursements de frais avancés fait l'objet d'une note de créance signée par le membre et authentifiée par la secrétaire de la Commission.

Les notes de créance sont approuvées par le Président de la Commission ou par son délégué.

Art. 7. L'arrêté ministériel du 30 avril 2009 relatif à la composition et aux dépenses de fonctionnement de la Commission des Arts de Wallonie est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 juillet 2013.

Namur, le 11 juillet 2013.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204257]

11. JULI 2013 — Ministerialerlass über die Zusammensetzung und die Betriebsausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region

Der Minister-Präsident,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der durch das Gesetz vom 8. August 1988 und das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 zur Gründung der Kunstkommission der Wallonie;

In der Erwägung, dass die Aktion der Kunstkommission sich im Laufe der letzten Jahre etabliert hat; dass eine anerkannte Arbeit, die Gegenstand mehrerer Veröffentlichungen gewesen ist, dort geleistet worden ist und dass mehrere Anträge auf Gutachten, die von anderen Abteilungen der Wallonischen Region als der Abteilung der Niederlassungen stammen, bei der Kunstkommission eingereicht worden sind,

Beschließt:

Artikel 1 -

1°. Die Kunstkommission der Wallonischen Region setzt sich aus den folgenden ständigen Mitgliedern zusammen:

- Vorsitzender: Der Minister-Präsident der Wallonischen Regierung, der zu diesem Zweck seinen Stellvertreter bezeichnet;

- stellvertretender Vorsitzender: Herr André Matthys, ehrenamtlicher Generalinspektor;

- 16 Persönlichkeiten, die im Bereich der bildenden Künste und der Integration von Kunstwerken in die Architektur und in die Umwelt Spezialisten sind:

* Frau Bernadette Bonnier;

* Herr Christian Collard;

* Herr Jean-Marie Crémer;

* Frau Dominique Glück;

* Frau Julie Hanique;

* Herr Pierre Henrion;

* Frau Anne Hustache;

* Frau Marie-Hélène Joiret;

* Herr Jacky Legge;

* Herr Maxime Longrée;

* Frau Hélène Martiat;

* Herr Ludovic Recchia;

* Herr Filip Roland;

* Frau Adèle Santocono;

* Frau Wivine de Traux;

* Herr Pierre Van Craeynest;

- Als Vertreter der Ressortübergreifenden Generaldirektion "Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie", Frau Nicole Érpicum;

- Als Vertreter der Operativen Generaldirektion "Straßen und Gebäude", Herr Harold Grandjean, Direktor der bei der Direktion der Landschaftsgestaltung;

- Ein Vertreter der Operativen Generaldirektion "Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie".

2°. Je nach Art des Projekt, das begutachtet wird, tagen zwei Vertreter des von der Funktion her zuständigen Ministers sowie ggf. ein Mitglied, das die als finanzieller Partner auftretende untergeordnete Behörde vertritt, als Mitglieder.

Das Sekretariat der Kommission bei dem Vorsitzenden wird im Rahmen einer Vollzeitbeschäftigung durch Frau Dominique Navet, Kunsthistorikerin und Attachée beim Generalsekretariat, geführt, die der Kunstkommission zur Verfügung gestellt wird sowie von Frau Tamara Gilson, Beigeordnete beim Generalsekretariat.

Art. 2 - Die Ausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region betreffen:

- Ausgaben für Sitzungen;
- Kosten für die Ausarbeitung der Akten;
- vom Personal des Sekretariats in der Ausübung seines Amtes getätigte Ausgaben;
- Kosten für den Erwerb von Material und Dokumentation;
- Kosten für die Teilnahme an Seminaren und Kolloquien;
- Kosten für die Organisation von Aktionen zur Förderung und Information.

Auf Vorlage der Belege werden die oben genannten Betriebsausgaben vom Sekretariat der Kommission beglaubigt und vom Vorsitzenden oder seinem Beauftragten genehmigt.

Art. 3 - Die Mitglieder der Kommission, die keine Beamten der Wallonischen Region sind, und die im Rahmen einer besonderen Materie zu Rate gezogenen externen Spezialisten, die keine Beamten sind, erhalten eine Anwesenheitsmarke pro Sitzung, einschließlich der Sitzungen der Arbeitsgruppen.

Die Anwesenheitsmarke beträgt 25 Euro.

Art. 4 - Die Mitglieder der Kommission, die keine Beamten der Wallonischen Region sind, und die im Rahmen einer besonderen Materie zu Rate gezogenen externen Spezialisten, die keine Beamten sind, haben Anspruch auf die Erstattung ihrer Fahrtkosten für ihre Teilnahme an den Sitzungen oder für Besuche, die sie im Rahmen von Akten der Kommission durchgeführt haben, nach den Modalitäten, die in den Dienststellen der Wallonischen Regierung in Kraft sind.

Auf Vorlage eines Belegs haben diese Mitglieder ebenfalls Anspruch auf die Erstattung der etwaigen Dienstreisekosten.

Art. 5 - Jedem der Mitglieder der Kommission, die keine Beamten der Wallonischen Region sind, und jedem der externen Spezialisten, die keine Beamten sind, kann nur eine Anwesenheitsmarke und eine Erstattung der Fahrtkosten pro Sitzung gewährt werden, wobei die vom Mitglied unterzeichnete Anwesenheitsliste Beweiskraft hat.

Art. 6 - Auf Vorlage der Belege sind alle Anwesenheitsmarken und Erstattungen für vorgeschossene Kosten Gegenstand einer vom Mitglied unterzeichneten und von der Sekretärin der Kommission beglaubigten Forderungsanmeldung.

Die Forderungsanmeldungen werden vom Vorsitzenden der Kommission oder von seinem Beauftragten genehmigt.

Art. 7 - Der Ministerialerlass vom 30. April 2009 über die Zusammensetzung und die Betriebsausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region wird aufgehoben.

Art. 8 - Der vorliegende Erlass tritt am 11. Juli 2013 in Kraft.

Namur, den 11. Juli 2013

R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/204257]

11 JULI 2013. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling en de werkingsuitgaven van de Kunstencommissie van Wallonië

De Minister-President,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 houdende oprichting van de Kunstencommissie van Wallonië;

Overwegende dat de Kunstencommissie in de loop der jaren steeds sterker op de voorgrond is getreden, dat haar werk, meermaals in publicaties uitgegeven, algemeen erkend is en dat er verschillende verzoeken om advies uitgaande van andere departementen van het Waalse Gewest dan het departement Vestigingen bij de Kunstencommissie zijn ingediend,

Besluit :

Artikel 1.

1°. De Kunstencommissie van Wallonië is samengesteld uit volgende vaste leden :

- Voorzitter : de Minister-President van de Waalse Regering, die daartoe zijn vertegenwoordiger aanwijst;
- Ondervoorzitter : de heer André Matthys, ere-inspecteur-generaal;
- 16 prominente specialisten in beeldende kunsten en opname van kunstwerken in de architectuur en het leefmilieu :

* Mevr. Bernadette Bonnier;

* de heer Christian Collard;

* de heer Jean-Marie Crémer;

* Mevr. Dominique Glück;

- * Mevr. Julie Hanique;
- * de heer Pierre Henrion;
- * Mevr. Anne Hustache;
- * Mevr. Marie-Hélène Joiret;
- * de heer Jacky Legge;
- * de heer Maxime Longrée;
- * Mevr. Hélène Martiat;
- * de heer Ludovic Recchia;
- * de heer Filip Roland;
- * Mevr. Adèle Santocono;
- * Mevr. Wivine de Traux;
- * de heer Pierre Van Craeynest;

- de vertegenwoordiger van Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie, Mevr. Nicole Erpicum;

- de vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal Wegen en Gebouwen, de heer Harold Grandjean, directeur bij de Directie Landschappen en Inrichtingen;

- een vertegenwoordiger van het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie.

2°. Naar gelang van het behandelde project hebben twee vertegenwoordigers van de vakminister alsook, in voorkomend geval, één lid dat het ondergeschikte bestuur vertegenwoordigt dat als financiële partner optreedt, zitting als lid.

Het secretariaat van de Commissie wordt bij de voorzitter waargenomen door Mevr. Dominique Navet, kunsthistorica, attaché bij het Secretariaat-generaal, ter beschikking gesteld van de Kunstencommissie, die voltijds bijgestaan zal worden door Mevr. Tamara Gilson, adjunct bij het Secretariaat-generaal.

Art. 2. De uitgaven van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest hebben betrekking op :

- vergaderkosten;
- kosten voor de aanmaak van dossiers;
- kosten gemaakt door het personeel van het secretariaat in de uitoefening van zijn functies;
- kosten voor de aankoop van uitrusting en documentatie;
- kosten voor de deelname aan seminaries en colloquia;
- kosten voor de organisatie van promotie- en informatie-evenementen.

Op voorlegging van verantwoordingsstukken worden bovenvermelde werkingsuitgaven voor echt verklaard door het Secretariaat van de Commissie en goedgekeurd door de voorzitter of diens gemachtigde.

Art. 3 - De leden van de Commissie die geen ambtenaar zijn van het Waalse Gewest en de externe deskundigen die geen ambtenaar zijn en wier advies ingewonnen wordt voor een bepaalde aangelegenheid krijgen een aanwezigheidsgeld per vergadering, met inbegrip van de vergaderingen van werkgroepen.

Het aanwezigheidsgeld bedraagt 25 euro.

Art. 4. De leden van de Commissie die geen ambtenaar zijn van het Waalse Gewest en de externe deskundigen die geen ambtenaar zijn en wier advies ingewonnen wordt voor een bepaalde aangelegenheid krijgen hun reiskosten terugbetaald voor deelname aan de vergaderingen of voor de bezoeken die ze afgelegd hebben voor dossiers van de Commissie, volgens de nadere regels geldend in de diensten van de Waalse Regering.

Die leden krijgen eveneens hun kosten voor eventuele uitgaven die ze zouden moeten doen voor dienstopdrachten terugbetaald, op voorlegging van bewijsstukken.

Art. 5. De leden van de Commissie die geen ambtenaar zijn van het Waalse Gewest en de externe deskundigen die geen ambtenaar zijn kunnen een enkel aanwezigheidsgeld en één enkele terugbetaling van reiskosten per vergadering krijgen, waarbij de aanwezigheidslijst, ondertekend door het lid, als bewijs geldt.

Art. 6. Op voorlegging van de verantwoordingsstukken worden de gezamenlijke aanwezigheidsgelden en terugbetalingen van voorgesloten kosten in een schuldvorderingsnota, ondertekend door het lid en voor echt verklaard door de Secretaris van de Commissie.

De schuldvorderingsnota's worden door de voorzitter van de Commissie of diens gemachtigde goedgekeurd.

Art. 7. Het ministerieel besluit van 30 april 2009 betreffende de samenstelling en de werkingsuitgaven van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2013.

Namen, 11 juli 2013.